

Bizkaia

Arazola (Atxondo): kántin
Arrieta: bálde, kantinflóra, kanti^p, **teřín*, **galdára*
Bakio: tánka, teřín, **yaldára*
Bermeo: ešne teřín
Berriz: bálde, gáldara, kántin, ešné kántin, mármjntt
Bolibar: bálde, kántin
Busturia: teřín, bálde, **yaldára*
Dima: bálde, kántin, lapik^o
Elantxobe: taŋgáro, **kántin*, **balda*
Elorrio: kántin, mařmít
Errigoiti: galdára, kampále, teřín, **kántin*, **kántinflora*
Etxebarri: bálde, kantimplóra
Etxebarria: bálde, kántin, mármjntt
Gamiz-Fika: bálde, kanti^a
Getxo: bálde, **yaldára*
Gizaburuaga: kántin, bálde, yáldare
Ibarruri (Muxika): yáldara, kántin
Kortezubi: kántin, pitjeř, bálde
Larrabetzu: bálde, ásta biko bálde, eskubálde, gáldara šábal, **taŋkin*
Laukiz: bálde, **taŋkin*
Leioa: kantimplor, **taŋkin*
Lekeitio: kántin, tařina
Lemoa: bálde, **kantinflóra*
Lemoiz: bálde, oxaláta
Mañaria: kántin, bálde, **kantimplóra*
Mendata: yáldara, kántin
Mungia: bálde, jára, **kántin*, **kantimplóra*
Ondarroa: bálde, untsi
Orozko: kántin, **balde*
Otxandio: yáldara, mařmít
Sondika: yáldarfi
Zaratamo: ešne kántin, kántin, mařmíte
Zeanuri: kántin, **yaldára*, **balde*, **káiku*
Zeberio: bálde, **kántin*
Zollo (Arrankudiaga): ešné kántin, ešné taŋkin
Zornotza: kántin

Araba

Aramaio: mařmít, kantimplora, **káiku*

Gipuzkoa

Aia: ontsi, perts, **balde*
Amezketta: mařmítte, baldé, **káiku*
Andoain: ešné untsi, **balde*
Araotz (Oñati): káiku, mařmítta, kalđára
Arrasate: mařmít, kalđára
Arroa (Zestoa): baldé, mařmí^t
Asteasu: káiku, baldé
Ataun: mařmít, baldé, **káiku*
Azkoitia: mařmí^t, perts, **balde*
Azpeitia: káiku, baldé, mařmí^t, kántin
Beasain: káiku, bálde, aβátseá

Beizama: mařmí^t, perts
Bergara: káiku, balde, mařmít^t
Deba: baldé, mařmí, mařmít^t, mařmít^ta
Donostia: mařmítta, balde
Eibar: bálde, tjolót (?)
Elduain: káiku, baldé
Elgoibar: baldé, ešné mařmítá
Errezil: mařmí^t, mařmítá, baldé
Ezkio-Itsaso: mařmít, bálde
Getaria: baldé, mařmítá
Hernani: káiku, baldé
Hondarribia: bálde, kaldéjn, **káikuak*
Ikaztegieta: balde
Lasarte-Oria: baldé
Legazpi: káikue, mařmítte, ontsi, βosal
Leintz Gatzaga: mařmítta, bálde, **káiku*
Mendaro: baldé, kántina, **mařmít*
Oiartzun: káiku, bálde
Oñati: káiku, mařmítta
Orea: mařmínt, áβáts, **káiku*
Orio: baldé, mařmítta
Pasaia: baldé, pásí (?)
Tolosa: mařmítta, peřál
Urretxu: káiku, bálde, mařmít
Zegama: baldé, mařmítá, **káiku*

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Aburrea Alta: káiku, βésko
Alkutz: káikúe (mark.), aβátsa (mark.), posála (mark.)
Aniz: káiku, posál, aβáts^a
Arbizu: káiku, posalák (mark.)
Berute: káikó, posál, yařafá, aβáts, **mařmítá*
Donamaria: káiku, posál, **mařmítá*
Dorreo / Torrano: kéjku, posál, féđar, mařmítta
Erratzu: káiku, posál, áβáts
Etxalar: káiku, p^osál
Etxaleku: káiku
Etxarri (Larraun): káiku, posál, yařapá, **mařmítá*
Eugi: káikúe (mark.), aβátsa (mark.)
Ezkurra: káiku, aβátsá (mark.), mařmítá (mark.), gářafák (mark.), posál
Gaintza: mařmít, perts, eznéontsi, **balde*
Goizueta: káiku
Igoa: káikó, posál, gářafá
Jaurrieta: káiku, kótsu
Leitza: káiku, aβáts, mařmítá, baldé
Lekaroz: kéjku, posál, áβáts
Luzaide / Valcarlos: kótsu, biđún, ešné untsi, posale, **seho*, **káiku*
Mezkiritz: káiku, posále (mark.)
Oderitz: káiku, posál, yařafá
Suarbe: káiku, yařafá, posál
Sunbilla: káiko, káiku, p^osál
Urdiain: káikuβák (mark.), kásulá (mark.), bálde,

báreño, posalák (mark.)
Zilbeti: káiku, aβáts, gařafák (mark.)
Zugarramurdi: káiku, aβátsa
Lapurdi
Ahetze: káiku
Arrangoitze: káiku, sébo, ešne pítseR, túpin
Azkaine: séRo
Bardoze: tšájtšo, úntsia, šuíla
Beskoitze: káiku, súja, ešne pítjeR
Donibane Lohizune: káiku, šáptša, séyo
Hazparne: kótsu, pitšář
Hendaia: jantšá, biđón, ontsi, untsi, **seyó*
Itsasu: káiku, **βirtin*
Makea: kótsu, βírún, **seyó*, **káiku*
Mugerre: kótsu, kasa, pitsar, seo
Sara: káiku, βírún
Senpere: káiku, seo
Urketa: káša, píntuna, pitjeRat
Uztaritze: káiku, ešne pítjeR, **βírún*

Nafarroa Beherea

Aldude: kótsu, bróka, bálde, poté, ešné untsi, biđójn, **káiku*
Arboti: jantšá, kháša, séyo
Armendaritze: kótsu, seró
Arnegi: kótsu, biđún, ešné untsi
Arueta: jantšó, seo
Baigorri: kótsu, seo
Bastida: séo, pinta
Behorlegi: kótsu, kótsú, seró, biđójn
Bidarra: kótsu, βírún
Ezterenzubi: kótsú, biđó, séro, bálde, khótsu
Gamarte: kótsu, seo
Garrize: kótsu, séo
Irisarri: káiku, kótsu, ešne untsi
Izturitze: khótsu, untsi, sújil, séu
Jutsi: kótsu, seo
Landibarre: kótsje, séyo
Larzabale: kótsu, sero
Uharte Garazi: kótsu, biđún, **seó*

Zuberoa

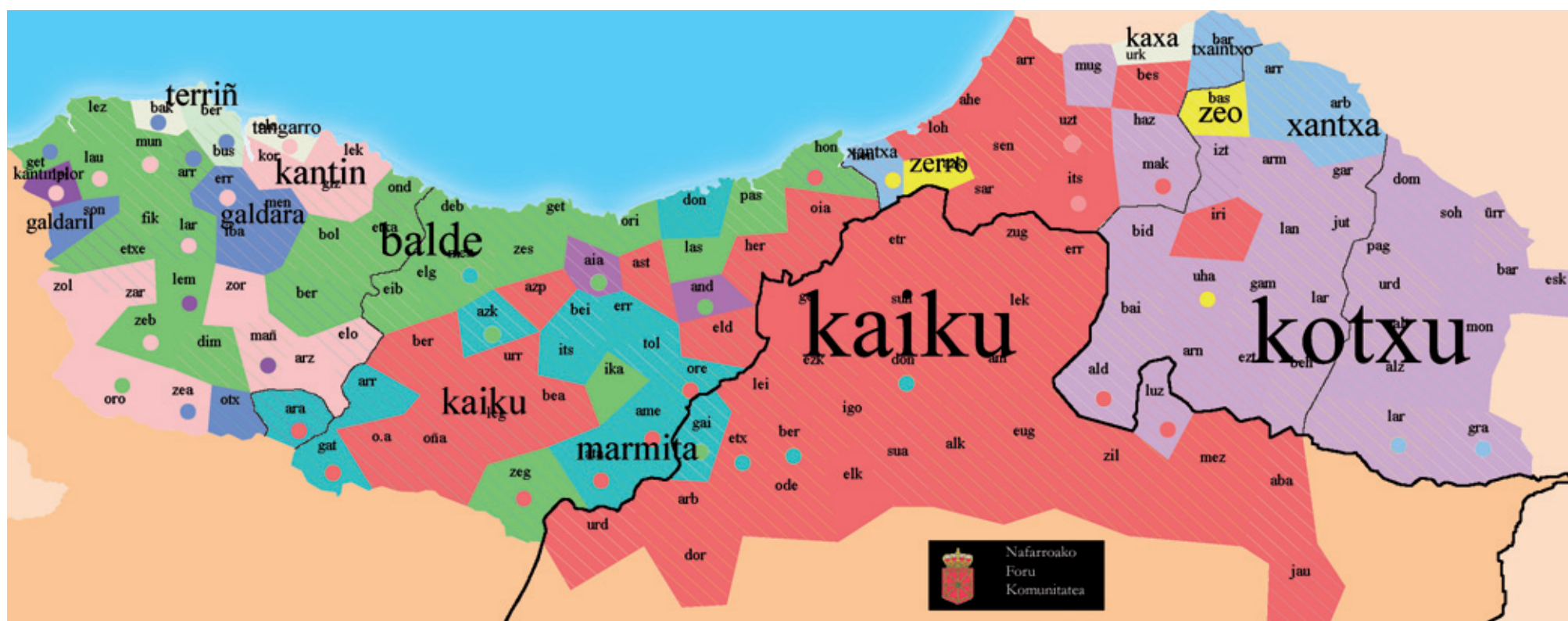
Altzai: khótsu, jantšá, seo
Altzürükü: khotšy, khotšyšká, séota (?), seo
Barkoxe: kótsu, jantšá, séo, kótsyška
Domintxaine: khótsu, jantšá, seo
Eskiula: khótsu, jantšá, seo
Lorraine: khótsu, seo, **jantšá*
Montori: aRtsáŋ kótsía, kótsu, tšájtšá, kótsyška, seo
Pagola: kótsu, kótsyška, seo, kótsyška
Santa Grazi: kótsía, khopa, seo, khotšyška, **jantšá*
Sohüta: khotšy, tšantšá, seo, jantšá
Urdiñarbe: khótsy, khotšyška, seo
Ürrüstoi: khotšy, khotšyška, seo

Mapan sartzen ez diren erantzunak

Aldude (N): bálde, ešné untsi, biđójn
Alkutz (N): posála
Altzai (Z): seo
Aniz (N): aβáts^a
Araotz (Oñati) (G): kalđára
Arboti (N): séyo
Arnegi (N): ešné untsi
Arrangoitze (L): ešne pítseR, túpin
Arrieta (B): kanti^p, **teřín*
Azpeitia (G): mařmí^t, kántin
Bardoze (L): šuíla
Barkoxe (Z): séo
Beasain (G): aβátseá
Behorlegi (N): biđójn
Bergara (G): mármít^t
Berriz (B): kántin, ešné kántin, mármjntt
Berute (N): yařafá, aβáts
Dima (B): lapik^o
Domintxaine (Z): séo
Donibane Lohizune (L): séyo
Dorreo / Torrano (N): féđar, mařmítta
Elantxobe (B): **balda*
Erratzu (N): áβáts
Errigoiti (B): teřín, **kantinflora*
Eskiula (Z): seo
Etxarri (Larraun) (N): yařapá
Etxebarria (B): mármjntt
Ezkurra (N): mařmítá, gářafák, posál
Ezterenzubi (N): séro, bálde
Gaintza (N): eznéontsi
Gizaburuaga (B): yáldare
Hendaia (L): ontsi, untsi
Igoa (N): gářafá
Irisarri (N): ešne untsi
Izturitze (N): sújil, séu
Kortezubi (B): bálde
Legazpi (G): ontsi, βosal
Leitza (N): mařmítá, baldé
Lekaroz (N): áβáts
Luzaide / Valcarlos (N): ešné untsi, posale, **seho*
Makea (L): **seyó*
Montori (Z): seo
Mugerre (L): seo
Mungia (B): **kantimplóra*
Oderitz (N): yařafá
Santa Grazi (Z): seo
Sohüta (Z): seo
Suarbe (N): posál
Urdiain (N): bálde, posalák
Urretxu (G): mařmít
Zeanuri (B): **balde*, **káiku*
Zilbeti (N): gařafák

749. Mapa: vasija para la leche / récipient / wooden bowl

GALDERA: 26240; ALEANR: V, 638



	balde
	k(h)otxu/-ü
	marmit(t)a
	kaiku
	abatz(a)
	pozal
	zeo/zego/zero
	kantin
	xantxa
	galdara
	bidun/birun
	terriñ
	garrafa
	(esne) untzi
	kantinplora
	bestelakoak

- Erantzun ugari izan den galdera honetan behiak eta ardiak jaistean esnea biltzeko ontzietz galdegin da. Erakutsi diren ontzien argazkiak bi dira: biak metalezkoak, bata luzexka eta bestea biribila. Esnea garraiatzeko eta edukitzeko ontziak ere ageri dira herri batzuetako lekuko enantzunetan.

- Izen ugari gelditu da mapan lekurik gabe. Mapara eraman diren erantzunak agerpen/hedadura gehien dutenak dira: kotxu, kaiku, balde, marmita, kantin, xantxa... Hauetan guztietan bereziki "kaiku" eta "kotxu" erantzunak izan dira maparako hobetsi direnak.

- *Kaiku*: hainbat herritan lekukoek entzunez badakite zer den.

- *Abatza*: *Marminta baliz bezelá, beañó bétiken estúxeó ta góra zabalá, agóa dena záalá* (Beruete).

- **Bestelakoak**: barreño (Urdiain), bezko (Abaurregaina), broka (Aldude), esne pitxer (Arrangoitze, Uztaritze), fedar (Dorrao), kanpalle (Errigoiti), k(h)axa (Arboti, Mugerre, Urketa), kazula (Urdiain), khopa (Santa Grazi), lapiko (Dima), ojalata (Lemoiz), pasi (Pasaia), perrall (Tolosa), pertz (Azkoitia), pinta (Bastida), pintuna (Urketa), pitxer (Hazparne, Kortezubi, Urketa), pote (Aldude), suilla (Beskoitze, Izturitze), tangarro (Elantxobe), tanka (Bakio), tupin (Arrangoitze), txolot (Eibar), yarra (Mungia).

Zollo: *Basotik paluen ekarten sien. Palueri dejadatxue ein da koxi lepoan da etxera.*

Arrazola: *Ardixe batzeko kantiñek ixeten die sabalak.*

Hernani: ardia jeisteko *kaikua* eta behia *baldia*.

Arbizu: *Ézkiyáakín eiten dire kaikuak.* Etxalekun, Anizen, Eugin, Erratzun eta Ezterenzubin urkia erabiltzen da.

Ezkurra: *Kaikura ardik, beie ez...*